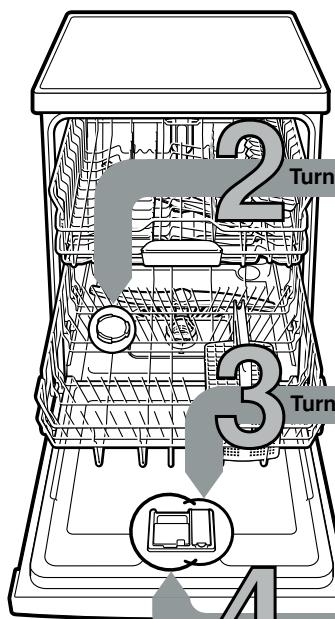


90015200020 (9912) 640 EV

# Instrucțiune scurtă spălător de vase

ro

Pe scurt despre tot ce are nevoie mașina dvs. de spălat ...  
Înainte de prima utilizare citiți totuși instrucțiunile de instalare și de utilizare!



1

## Reglarea instalației de dedurificare \*

Aflăm valoarea durății la întreprinderea de apă și o notăm ...



\* numai înainte de prima spălare sau când duritatea apei s-a modificat



°dH	Domeniul de duritate	mmol/l	Treapta	A	B	C
0-6	moale	0-1,1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	medie	1,2-2,9	1	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17-21	tare	3,0-3,7	2	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	tare	3,8-6,2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

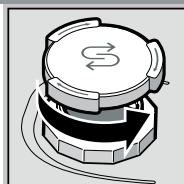
Se rezolvă repede ...

### și așa se reglează

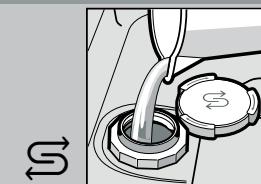
- Se pornește comutatorul PORNIT/OPRIT
- Se tine apăsată tasta > și se apasă tasta START până când și se clipesc.
- Eliberați ambele taste. Indicatorul Adăugare săruri speciale și indicatorul Uscare se aprind intermitent. Se aprinde indicatorul A (= treapta 1). Modificați reglarea după cum urmează.
- Se apasă tasta < de atâtea ori, până când este reglată treapta dorită.
- Se apasă tasta START. Indicatorul și se sting. Treapta reglată este salvată.
- Se închide ușa.

Turnați sare specială

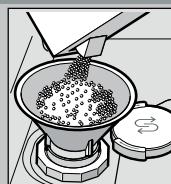
Dizolvă calcarul (nu este necesar la valoarea reglată 0!) ...



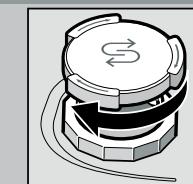
Deșurubați capacul.



Recipientul de sare se umple cu apă numai înainte de prima spălare.



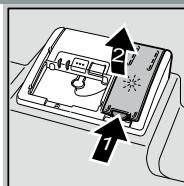
Se umple cu sare specială (să nu umplie niciodată cu detergent!).



Închideți capacul. Spălați imediat.

Turnați substanță de curățat

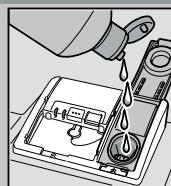
Curățenie desăvârșită ...



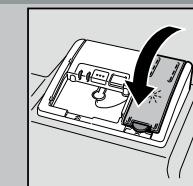
Apăsați pe marcajul 1, ridicăți capacul 2.



Pentru rezultate optime de spălare



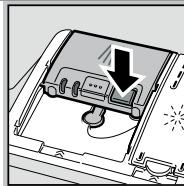
Umpeti cu limpeziitor.



Închideți capacul. CLIC!

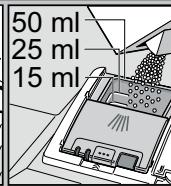
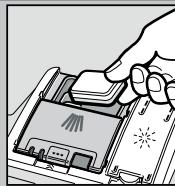
Turnați substanță de curățat

Murdărie multă, mai multă substanță de curățat ...

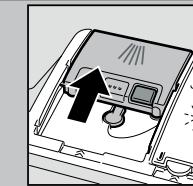


Eventual se deschide capacul (se apasă tasta).

Atenție, produsele combinate nu sunt indicate pentru toate programele. Se va tine seama de indicațiile producătorului.



Punei substanța de curățat numai în caseta uscată.



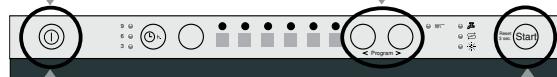
Împinge capacul, apasă-l. PLOP!

5

Pornirea aparatului

6

Alegeți programul



Porniți programul S-a pornit ...

7

9

Oriți aparatul Totul este clar ...

Rapid, economic sau intensiv ...

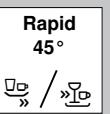
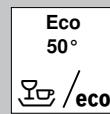
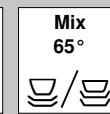
### Centralizator al programelor

În acest centralizator este reprezentat numărul de programe maximum posibile. Programele aparatului dvs. le aflări de la panoul de deservire

Datele de program sunt valori măsurate în laborator conform normei europene EN 60436.

În practică sunt posibile abateri.

\* jumătate de încărcătură normală



Durata în ore: minute	3:30 - 1:05	0:29*	0:15
Consum de curent în kWh	1,500 - 0,750	0,800	0,050
Consum de apă în litri	15 - 9	10	4

Dacă adăugarea substanței de călărie este dezactivată sau dacă lipsește substanța de călărie, timpul de derulare a programului se modifică.

### Funcții suplimentare \*\*

Economia de timp (VarioSpeed)  
... se obține prin folosirea de mai multă energie în condiție în care puterea de curățare rămâne aceeași.

Încărcare pe jumătate ... la vase mai puține, se economisește apă, energie și timp.

Zona intensivă ... perfectă pentru încărcare mixtă. Presiunea de spălare și temperatura de spălare se majorează puțin.

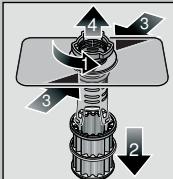
Igiena (Hygiene) ... în timpul procesului de spălare temperatura crește. Prin aceasta se obține o stare mai ridicată a igienei.

Uscare extra ... îmbunătățește rezultatul uscării prin temperatură mai ridicată la limpezire. (Atenție la vasele sensibile).

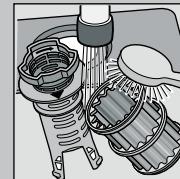
\*\* În funcție de model

## Întreținere și îngrijire

Sitele  
...trebuie controlate,  
eventual curățate

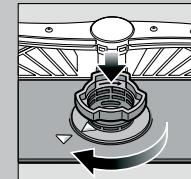


Rotiți  
cilindrul sitei,  
scoateți sistemul  
de site ...

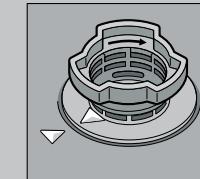


Pentru rezultate perfecte ale spălării ...

spălați sub apă  
curentă ...



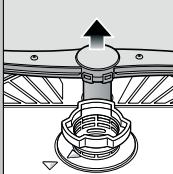
montați din nou ...



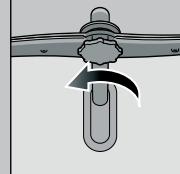
înșurubați  
sistemul de site  
**FIȚĂ ATENT  
LA MARCAJ!**

- Se trage ștecherul de rețea
- Îndepărtați sitele și scoateți apa
- Ridicați capacul (A)
- Verificați zona roții cu aripi,  
să nu aibă corpuș strâne
- Fixați capacul până se aude  
un semnal acustic (B)
- Se montează sita

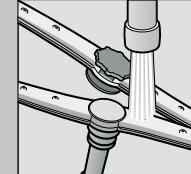
Bratele de stropire  
...îndepărtați  
astupările/depunerile



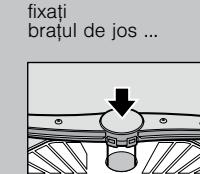
trageți brațul  
de jos în sus ...



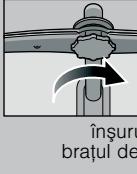
deșurubați brațul  
de sus ...



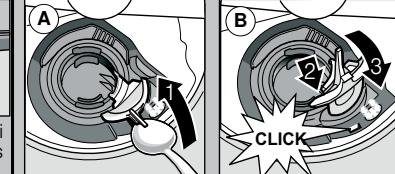
curățați  
duzile de stropire  
sub apă curentă  
(eventual  
cu scobitorii) ...



fixați  
brațul de jos ...



înșurubați  
brațul de sus



Alte indicații le găsiți în instrucțiunile de utilizare

## Puteți remedia singur mici deficiențe ...

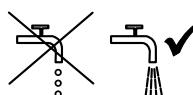
... căci autoajutorarea se merită!

### Deficiență

### Cauze posibile

### Remediere

Indicatorul „” luminează



Furtunul de scurgere  
este astupat sau îndoit

Capacul pompei de evacuare  
nu este montat

Pompa de evacuare este blocată

Indicatorul „” clipește

Aparatul are o defecțiune tehnică

Apă rămasă în aparat

Programul nu este încă terminat

Rugină pe tacâmuri

Tacâmurile nu sunt inoxidabile  
Lamele dure de cuțit sunt predispuse  
la rugină  
Rugină străină

- Se deschide armătura de alimentare.
- 1. Se deșurubează racordul de alimentare.  
2. Se curăță sita sub apă curentă.  
3. Când alimentarea cu apă este deschisă,  
debitul trebuie să fie de min. 10 l/min.  
În cazul unui debit mai mic se schimbă armătura  
de alimentare.
- Se îndreaptă îndoitura furtunului de alimentare.
- Se așeză furtunul de evacuare fără să fie îndoit.
- Se montează capacul (vezi mai sus).

- Se cheamă serviciul pentru clienti  
(se numește indicatorul deficienței).
- Se scoate aparatul din priză.
- Se închide aparatul și se pornește sau se întrerupe  
programul (vezi întreruperea programului).

- Se vor folosi tacâmuri rezistente la spălatul cu mașina.
- Nu se vor spăla niciodată piese oxidabile în mașină.

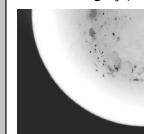
### Deficiență

### Cauze posibile

### Remediere

Vasele nu sunt curate

Depunerile de nisip sau sub  
formă de griș pe vase



Pete și dungă

Vasele nu sunt uscate

Substanță de curățat folosită  
are capacitate de uscare scăzută  
Reglarea aparatului

Depunerile lăptoase  
pe vase  
(care se pot îndepărta)

Tăria apei a fost incorrect reglată  
Sarea specială lipsește

Depunerile lăptoase,  
pahare vopsite/mate  
(care nu se pot lua)

Paharele nu sunt rezistente pentru  
spălarea cu mașina

Piese/vase din material  
plastic sunt vopsite

Prea puțină substanță de curățat

Colorări datorate coloranților  
din alimente (sos de tomate)

Doza substanței de curățare  
este prea mare/prea mică

Substanță de curățat

Substanță de curățat folosită  
are capacitate de uscare scăzută  
Reglarea aparatului

Tăria apei a fost incorrect reglată

Sarea specială lipsește

Paharele nu sunt rezistente pentru  
spălarea cu mașina

Prea puțină substanță de curățat

Colorări datorate coloranților  
din alimente (sos de tomate)

Măriți doza.

Schimbați produsul.

Folosiți limpezitor.

Activarea uscării intensive (în funcție de model).

Se regleză corect instalația de decalcificare.

Se adaugă sare specială.

Se folosesc pahare rezistente la spălatul cu mașina.

Se folosesc substanță de curățat care protejează sticla.

Se acordă atenție indicațiilor producătorului  
(de substanță de curățat).

Colorările nu constituie o problemă.  
Ele se atenuează la următoarele spălări.

## Terminarea programului ...

În timpul programului apăsați tasta START  
împreună cu tasta STOP  
împreună cu tasta START  
împreună cu tasta STOP



Desfășurarea restului de program pentru pomparea  
restului de apă durează cca. 1 minut.

## Ordonarea corectă a vaselor ...

Vasele rezistente la spălatul cu mașina (fără resturi de cenușă, ceară, unsuare, vopsea, etichete lipite;  
resturile mari de marmeladă, de produse lactate și mâncare se îndepărtează grosier) se ordonează  
conform instrucțiunilor de utilizare verificându-se dacă brațele de stropire se pot roti.